



## ГЕНЕРАЛЬНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ ДЛЯ МОРСКИХ СУДОВ

Управление по охране окружающей среды США,  
Служба водопользования, Служба удаления и очистки  
отработанных вод

### *Имеет ли это разрешение какое-то отношение ко мне?*

Генеральное разрешение для морских судов (VGP) распространяется на сбросы (отработанных вод), которые производятся в процессе повседневной работы любых судов (за исключением военных кораблей и круизных судов для развлечений и отдыха) длиной 79 и более футов, которые осуществляют такие сбросы в водах Соединенных Штатов Америки. Кроме этого, положения о сбросе балластных вод также относятся и к любым судам, не предназначенным для развлечений и отдыха, длиной менее 79 футов, а также к коммерческим рыболовным судам любых размеров, сбрасывающим балластные воды за борт.

### *Почему я обязан выполнять эти требования?*

В соответствии с судебным определением от 2006 года, любые невоенные корабли и суда, не предназначенные для развлечений и отдыха, обязаны получить разрешение от Национальной системы предотвращения сброса загрязняющих веществ (NPDES), и в частности VGP, перед тем, как они на законных основаниях сделают упомянутый выше сброс (и смогут легально работать) в водах США. Отсутствие указанного здесь разрешения NPDES может привести к суровому наказанию в соответствии как с гражданским, так и уголовным кодексами.

### *Что требуется исполнять, если говорить в общих чертах?*

VGP настаивает на том, чтобы владельцы и эксплуатирующие компании судов исполняли определенные требования, в том числе, чтобы большинство судов было застраховано, чтобы их сбросы отвечали установленным предельным нормативам и прочим требованиям, предъявляемым к содержимому таких отходов, чтобы исполнялись процедуры по исправлению недостатков и устранению выявленных нарушений, а также требования по осуществлению проверок и контроля, по ведению учётной документации и представлению отчётов. В частности, упомянутые требования включают в себя:

- **Предоставление Уведомления о намерениях (Notice of Intent - NOI):** если водоизмещение вашего судна равно или больше 300 брутто-тонн, либо если ваше судно способно вместить или сбросить более чем 8 кубических метров (2113 галлонов) балластной воды, вы обязаны представить полное и точное NOI (см. Часть 10 в VGP для получения дополнительной информации).
  - если водоизмещение вашего судна менее 300 брутто-тонн, и оно способно вместить менее чем 8 кубических метров (2113 галлонов) балластной воды, но длиной оно превышает 79 футов, вы не обязаны представлять NOI, однако ваше судно тем не менее должно отвечать всем без исключения действующим требованиям и положениям VGP.
- **Исправление недостатков и устранение выявленных нарушений:** если вы нарушили тот или иной установленный в VGP предельный норматив, вы обязаны оценить природу, характер и возможный комплекс необходимых мер по устранению выявленного нарушения, т.е. оценить предстоящие действия по исправлению недостатков. В зависимости от масштаба проблем в VGP предлагаются конкретные сроки для их решения (см. Часть 3 в VGP, где дано полное описание процедур устранения выявленных нарушений).
- **Регулярные визуальные проверки и ежегодные инспекции:** вы обязаны проводить регулярные визуальные проверки всех доступных зон судна с тем, чтобы установить и убедиться, что действующие предельные нормативы соблюдаются и не нарушаются. Более обширная и тщательная ежегодная инспекция должна проводиться через каждые 12 месяцев. Результаты любой регулярной визуальной проверки и ежегодной инспекции должны быть официально задокументированы в бортовом журнале судна либо в составе другой учётной документации (см. Части 4.1 и 4.2 в VGP для получения дополнительной информации).
- **Отчетность:** все владельцы судов и эксплуатирующие компании обязаны предоставить одноразовый отчет в период между ИЮНЕМ и ДЕКАБРЕМ 2011 года. Круизные и им подобные суда, оснащенные системами очистки балластных вод, обязаны предоставить аналитические данные в Управление по охране окружающей среды и/или в службу Береговой охраны США. Если у того или иного судна имеются какие-либо отклонения от установленных нормативов, то об этом следует докладывать в Управление по охране окружающей среды на ежегодной основе (для получения дополнительной информации просим обратиться к Частям 4.4, 5.1, 5.2 и 5.8 в VGP).

## **Не могли бы вы привести примеры предельных нормативов VGP для сбросовых вод?**

Упомянутое Генеральное разрешение содержит информацию о предельно допустимых нормативах для сбросовых вод в разбивке по типам сбросов, включая балластную воду, палубный водосток, трюмную воду и сточные воды, которые можно вернуть в оборот. Ниже даны некоторые примеры предельных нормативов (см. Части 2 и 5 в VGP, где даны полные перечни):

Сбросовые балластные воды – основные требования к балластной воде включают:

- Все обязательные стандарты Береговой охраны США в отношении обращения и замены балластных вод.
- Любое судно, участвующее в прибрежной тихоокеанской навигации и имеющее на борту балластную воду, набранную в районах, находящихся менее чем в 50 морских милях от берега, обязано осуществлять замену балластной воды.
- Любое судно, входящее из-за пределов исключительной экономической зоны США, участвующее в прибрежной тихоокеанской навигации и давшее объявление «Никакого балласта на борту» (“No Ballast On Board” – суда, объявившие «NOBOV») обязано производить промывку струей соленой воды, если намерено сделать сброс в водах США.
- Всем судам запрещено делать сброс незамещенной или неочищенной балластной воды в «Воды, защищенные федеральным законом частично или полностью в целях охраны природы» (см. Часть 12.1 в VGP, где дан перечень этих вод).
- Палубный водосток и смыв струей воды
  - Владелец / эксплуатирующая компания судна обязаны содержать палубы в чистоте и свести к минимуму попадание отходов, мусора, остаточных отбросов и различных утечек в состав палубного водостока или смыва, производимого струей воды.
  - Минимизировать количество палубных смывов во время стоянок в порту (на якоре, на швартовых или с помощью любых других средств обеспечения стоянки)
  - Если промывка палубы или очистка корпуса судна над ватерлинией влекут за собой сбросы воды, то эти операции должны производиться с использованием нетоксичных и бесфосфатных моющих средств и препаратов.
- Сбросы сточных вод, которые возможно вернуть в оборот:
  - Особые методы очистки требуется применять на круизных судах
  - Суда обязаны исключать сброс масел и жиров, применяемых в приготовлении пищи
  - Требуется использовать мыло, не содержащее фосфатов
- Сбросы трюмных вод:
  - Все существующие требования Береговой охраны США и Управления по охране окружающей среды в отношении трюмных вод, и
  - Эксплуатирующая компания судна не вправе применять диспергирующие агенты, очищающие или моющие средства, эмульгирующие вещества, химикаты или другие препараты, чтобы устранить эффект видимой радужной пленки на поверхности сбросов трюмных вод.
  - Суда водоизмещением более 400 брутто-тонн, которые регулярно выходят за пределы территориальных вод (не реже одного раза в месяц), не вправе сбрасывать очищенную трюмную воду в пределах 1 морской мили от берега, если это технологически возможно, и такая трюмная вода должна сбрасываться в зоне между одной и тремя морскими милями от берега при скорости хода не менее 6 узлов.

## **Эти требования одинаковы на всей территории США?**

Нет. Закон о чистой воде позволяет штатам предъявлять другие, более жесткие требования в отношении сбросов в акваториях, относящихся к этим штатам. С этими требованиями можно познакомиться в Части 6 VGP, где они изложены в разбивке по отдельным штатам. С этой Частью 6 необходимо ознакомиться перед тем, как входить в воды того или иного штата.

## **Как можно получить экземпляр VGP, а также другую информацию, относящуюся к этой теме?**

Текст Разрешения, справочные материалы, часто задаваемые вопросы и прочую информацию можно найти на веб-странице Управления по охране окружающей среды США по адресу: [www.epa.gov/npdes/vessels](http://www.epa.gov/npdes/vessels).

## **С кем можно войти в контакт, если возникнут какие-то вопросы?**

Просьба направлять любые дополнительные вопросы по адресу: [Commercialvesselpermit@epa.gov](mailto:Commercialvesselpermit@epa.gov) либо заходить на веб-страницу [www.epa.gov/npdes/vessels](http://www.epa.gov/npdes/vessels), чтобы ознакомиться с последней контактной информацией Управления по охране окружающей среды США.